

MANUALUL PROPRIETARULUI



Citiți cu atenție acest
manual înainte de utilizare!

K&SIBASIC

SIMPLE ENERGY

STAȚIE ELECTRICĂ PORTABILĂ
KSB 1200PS

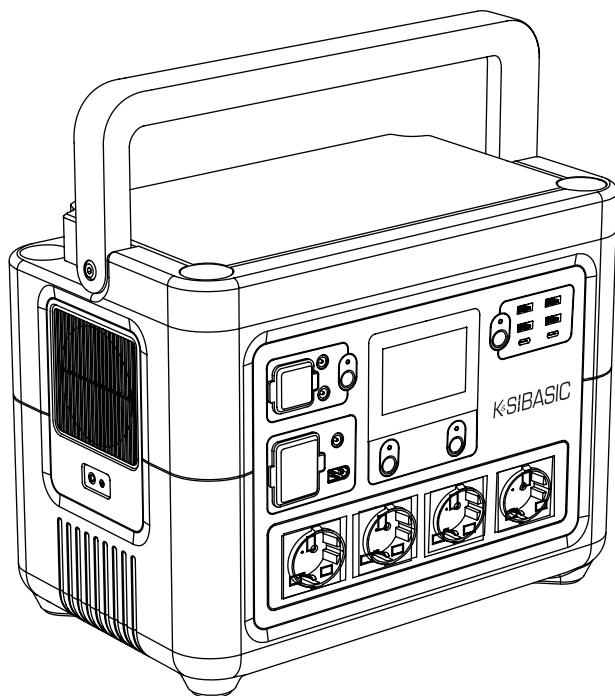




Fig. 1

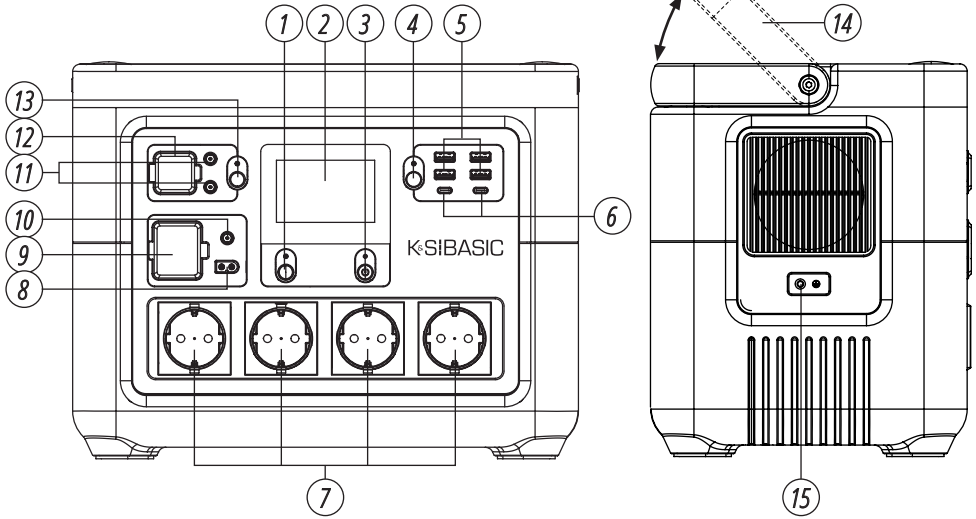


Fig. 2

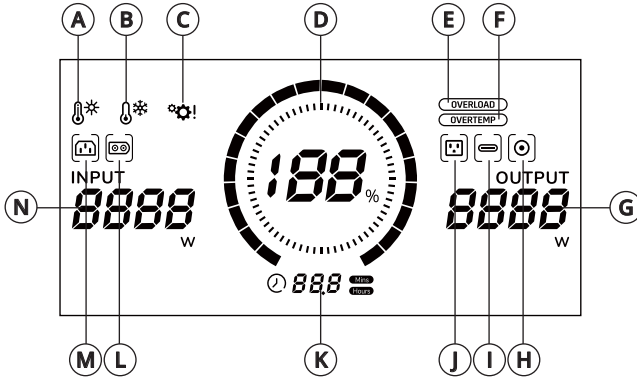


Fig. 3

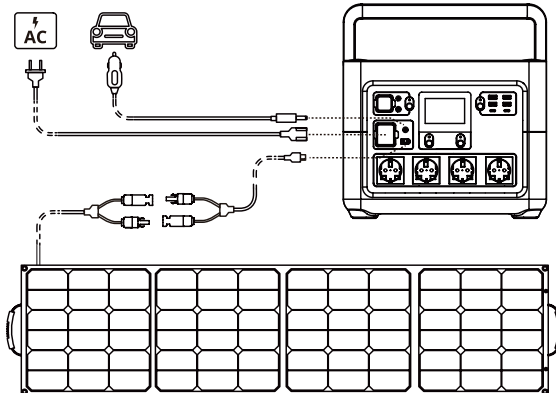




Fig. 4

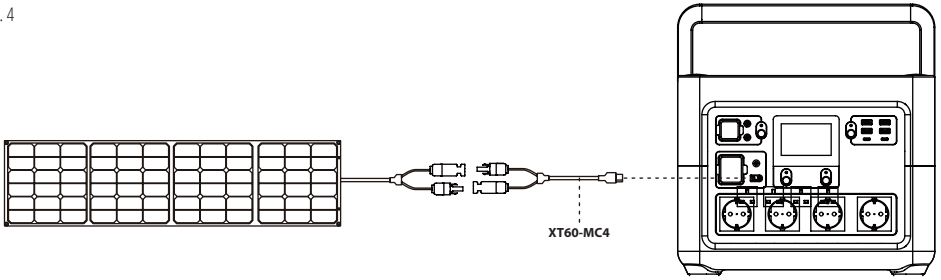


Fig. 5

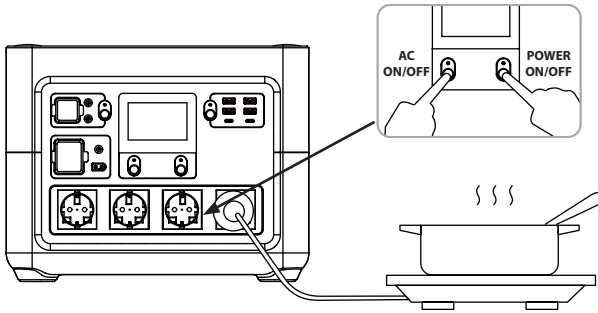


Fig. 6

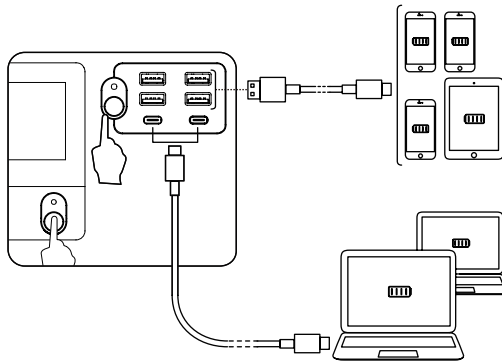


Fig. 7

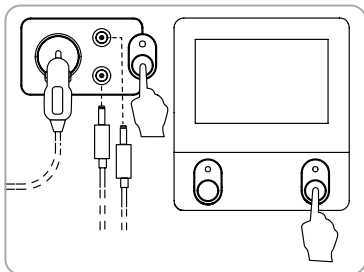
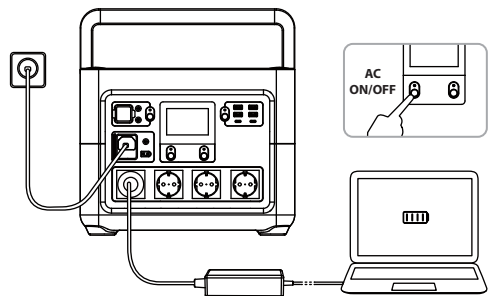


Fig. 8





INTRODUCERE

Vă mulțumim pentru alegerea produselor **K&S Basic®**. Acest manual conține o scurtă descriere a procedurilor pentru siguranță, utilizare și depanare. Mai multe informații sunt disponibile pe pagina de internet a producătorului, în secțiunea de asistență: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

De asemenea, din secțiunea de asistență puteți să descărcați manualul, scanând codul QR, sau pe pagina de internet a importatorului oficial de produse **K&S Basic®**: **www.konner-sohnen.ro**



| Citiți versiunea completă a manualului înainte de a începe!

Producătorul produselor **K&S Basic®** își rezervă dreptul de a face modificări care ar putea să nu fie reflectate în acest manual:

- Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări în designul, configurația și construcția produsului.
- Imaginile și fotografiile produsului din acest manual pot să difere de aspectul real.

La sfârșitul manualului veți găsi informații de contact pe care le puteți folosi dacă apar probleme. Toate datele prezentate în acest manual de utilizare sunt cele mai recente date disponibile la data publicării. Lista actuală de centre de service este disponibilă pe pagina de internet a importatorului oficial: **www.konner-sohnen.ro**

⚠ ATENȚIE-PERICOL! Nerespectarea recomandărilor marcate cu acest semn poate duce la vătămări grave sau moartea operatorului sau ale unor terți.

⚠ IMPORTANT! Informații utile pentru operarea echipamentului.



INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

⚠ ATENȚIE – PERICOL!

- **Păstrați uscat și departe de foc.**
- **Nu demontați, nu perforați și nu striviți stația de alimentare portabilă.**
- **Vă rugăm să reciclați și să eliminați produsul în conformitate cu legile și reglementările locale.**
- **Predați stația de alimentare portabilă unei companii profesionale de reciclare pentru eliminare.**
- **Copiii și persoanele cu dizabilități trebuie să utilizeze acest produs numai sub supraveghere.**
- Citiți manualul de utilizare înainte de a folosi produsul.
- Pentru a reduce riscul de vătămare, este necesară supravegherea atentă atunci când produsul este utilizat în apropierea copiilor.
- Nu introduceți degetele, palmele sau orice parte a corpului în produs.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate poate provoca incendiu, electrocutare sau vătămări.
- Nu utilizați un pachet de acumulatori deteriorat sau modificat.
- Nu utilizați produsul cu cabluri, fișe sau cabluri de ieșire deteriorate – risc de scurtcircuit și incendiu.
- În caz de defecțiune, opriți imediat utilizarea, deconectați toate conexiunile, întrerupeți alimentarea și contactați serviciul post-vânzare.
- Încărcați într-o zonă bine ventilată și nu blocați fluxul de aer – aceasta poate cauza supraîncălzirea produsului.
- În condiții extrem de dure, acumulatorul poate prezenta scurgeri. Evitați contactul cu acumulatorul și lichidul; în caz de contact accidental, clătiți abundent cu apă; dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați imediat ajutor medical.
- Nu expuneți produsul la surse de aprindere sau căldură excesivă.

■ Siguranța acumulatorului

- Temperatură de funcționare (descărcare): -20 °C ~ 45 °C (-4 °F ~ 113 °F).
- Temperatură de depozitare recomandată: 0°C ~ 35 °C (32 °F ~ 95 °F).
- Încărcați când nivelul acumulatorului scade sub 20%. Evitați descărcarea completă.



CONȚINUTUL PACHETULUI

- 1 × Stație electrică portabilă KSB 1200PS
- 1 × Cablu de încărcare AC
- 1 × Manual de utilizare



PREZENTARE GENERALĂ (fig. 1)

1. Acest produs oferă mai multe opțiuni de încărcare:

Încărcare rapidă CA:

Încărcare CA: Intrarea CA de 1000 W, lider în industrie, permite încărcarea în 1,2 ore. Acasă puteți utiliza o priză casnică pentru a conecta intrarea CA a produsului și a-l încărca.

Încărcare CC: Puteți folosi bricheta auto sau un panou solar pentru a încărca până la 400 W.

Depart de rețeaua electrică, puteți folosi un panou solar pentru a încărca produsul prin portul XT60. Funcția de încărcare MPPT integrată (urmărirea punctului de putere maximă) asigură cea mai eficientă încărcare solară.

2. Acest produs este un generator solar multifuncțional cu mai multe porturi pentru alimentarea diverselor dispozitive: port de ieșire USB-C 100 W cu încărcare rapidă, USB-A 18 W, ieșire CC reglată 13,6 V și ieșire CA.

1. CA PORNIT/OPRIT

2. Ecran LCD

3. Buton principal de alimentare

4. USB PORNIT/OPRIT

5. 4 × porturi USB-A QC3.0

6. 2 × porturi USB-C PD100W

7. Ieșiri CA

8. Intrare solară

9. Intrare CA

10. Intrare CC

12. Priză pentru brichetă auto

13. CC PORNIT/OPRIT

14. Mâner de transport

15. Conexiune la masă

Afișaj LCD (fig. 2)

Indicator de protecție	(A)		Temperatură ridicată
	(B)		Temperatură scăzută
	(C)		Indicator defect sistem
Informații baterie Indicator	(D)		Capacitate baterie
Temperatură ridicată	(E)		Protecție la suprasarcină
Indicator defect sistem	(F)		Protecție la supraîncălzire
Indicator ieșire	(G)		Putere de ieșire curentă

	(H)		Ieșire CC/priză pentru brichetă auto
	(I)		Pictogramă ieșire USB
	(J)		Pictogramă ieșire AC
Timp rămas	(K)		Timp de descărcare rămas/ Baterie încărcată complet (min, h)
Indicator intrare	(L)		Intrare solară
	(M)		Intrare AC
	(N)		Putere de intrare curentă

ATENȚIE!

- Dacă nu se efectuează nicio operațiune timp de 3 minute în timpul funcționării, ecranul se va stinge automat, iar indicatorul de alimentare va intra în modul "lumină respiratorie". Apăsați orice buton pentru a reactiva ecranul, iar indicatorul va intra în modul "PORNIT" mod.
- Când stația portabilă este pornită, toate porturile de ieșire sunt inative și unitatea nu se încarcă. Dacă nu se efectuează nicio operațiune în 10 minute, stația se va opri automat.
- Ecranul nu se va stinge automat când există o indicație de activare a protecției sau o alarmă anormală. Iluminarea de fundal se va stinge automat după 3 minute de la remediarea manuală a defecțiunii.



PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

1. Despachetați unitatea și verificați dacă există deteriorări.
2. Înainte de prima utilizare, încărcăți complet cu încărcătorul AC.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul principal de alimentare pentru a porni dispozitivul.
4. Activați individual ieșirile AC, USB sau DC după necesitate.
5. Conectați dispozitivele, începând cu aparatele de putere mică.



ÎNCĂRCAREA STAȚIEI ELECTRICE PORTABILĂ

Metode de încărcare recomandate (de la cea mai rapidă la cea mai lentă):

1. **Încărcare de la priză AC** – Cea mai rapidă metodă.
2. **Încărcare solară** – Utilizați panouri solare compatibile cu controler MPPT.
3. **Încărcare din vehicul** – Prin priza de 12V a vehiculului (motorul trebuie să funcționeze).

SFATURI:

- **Încărcarea directă este acceptată (utilizare în timp ce se încarcă).**
- **Temperatură optimă de încărcare: 0°C ~ 40°C**

Cum se încarcă (fig. 3)

1. Vă rugăm să încărcăți produsul înainte de utilizare.
2. Produsul dispune de 2 porturi de intrare pentru încărcare: un port CA și un port solar; prin aceste 2 porturi puteți utiliza diverse metode de încărcare.
3. Mențineți apăsat butonul principal 3 secunde — dispozitivul pornește; după autotest, conectați cablul CA la portul de încărcare CA sau panoul solar la portul XT60; ecranul afișează puterea de încărcare și starea indicatorului — dispozitivul se încarcă.
4. Super încărcare rapidă: port intrare CA (permite încărcarea până la 1000 W prin portul de intrare CA).
5. Încărcare solară rapidă: port XT60 (până la 400 W prin panoul solar conectat la portul XT60).
6. Încărcare în vehicul: port XT60 (până la 400 W prin cablul încărcător auto-XT60).

Încărcare solară serie/paralel (fig. 4)

Stația de energie portabilă suportă încărcarea cu panouri solare până la maximum 400 W.

Puteți achiziționa panouri solare și accesorii de cablu specializate compatibile cu stația portabilă pentru o încărcare solară rapidă.

ATENȚIE!

- **Tensiunea maximă a panourilor solare acceptată este de 60 V; curentul maxim este de 20 A.**
- **Se va încărca exclusiv cu panouri solare cu tensiune sub 60 V.**
- **O tensiune de intrare mai mare de 60 V poate deteriora produsul.**



UTILIZAREA STAȚIEI ELECTRICE PORTABILĂ (DESCĂRCARE)

- Activați porturile de ieșire necesare.
- Monitorizați consumul total de energie pe afișaj.
- Nu depășiți puterea continuă nominală.

Calculul timpului de funcționare Timp de funcționare (ore) = (Capacitatea acumulatorului în Wh × 0,85) ÷ Puterea dispozitivului în W

Mod UPS Pentru dispozitivele critice, conectați stația de alimentare la rețea și introduceți dispozitivele în unitate pentru o alimentare de rezervă fără întreruperi.

Utilizarea funcției de ieșire AC (fig. 5)

Cu condiția că puterea totală nu depășește 1200 W, toate prizele AC pot funcționa simultan.

1. Asigurați-vă că acumulatorul este încărcat, apăsați lung butonul ON/OFF timp de 3 secunde — dispozitivul pornește. Indicatorul de alimentare totală se aprinde, ecranul LCD se activează și intră în modul standby.
2. Conectați aparatul AC.
3. Apăsați butonul AC ON/OFF — funcția de ieșire AC se activează. Produsul începe să alimenteze aparatele AC externe.
4. La terminarea utilizării ieșirii AC, apăsați butonul AC ON/OFF pentru a o dezactiva.
5. Dacă produsul nu este utilizat o perioadă îndelungată, apăsați lung butonul ON/OFF timp de 3 s pentru a-l opri și economisi energia.

■ Utilizarea funcției de ieșire USB (fig. 6)

1. Apăsăți lung butonul ON/OFF. Indicatorul principal de alimentare și ecranul se aprind, dispozitivul intră în modul standby.
2. Apăsăți butonul USB ON/OFF pentru a activa funcția USB.
3. Conectați dispozitivele USB și începeți utilizarea.

■ Utilizarea ieșirii CC (fig. 7)

1. Mențineți apăsat butonul principal pentru pornire. Indicatorul și ecranul se aprind — dispozitivul intră în modul standby.
2. Conectați dispozitivul CC.
3. Apăsăți butonul CC PORNIT/OPRIT pentru a activa funcția CC.
4. După utilizare, apăsați butonul CC PORNIT/OPRIT pentru a dezactiva ieșirea CC.
5. În caz de neutilizare îndelungată, mențineți apăsat butonul principal 3 s pentru a opri dispozitivul și a economisi energia.

■ Cum se utilizează funcția EPS (fig. 8)

1. Introduceți intrarea AC pentru a alimenta produsul. Produsul va porni automat și va intra în modul de încărcare.
2. Conectați aparatul AC.
3. Apăsăți butonul AC ON/OFF pentru a activa funcția de ieșire AC. Aparatul AC va intra în modul de alimentare EPS.
4. În caz de întrerupere a alimentării AC externe, produsul va continua să alimenteze aparatul conectat.

ATENȚIE!

- **Asigurați-vă că intrarea AC este stabilă și corect împământată.**
- **În modul EPS, sarcina maximă admisă este de 1200 W.**
- **În modul de încărcare directă, capacitatea totală nominală de sarcină este de 2000 W. Deoarece această sarcină depășește limita de putere a modului EPS, nu se poate garanta alimentarea neîntreruptă pentru sarcini de 2000 W.**
- **Dacă sarcina totală depășește 2000 W, unitatea va dezactiva automat intrarea și ieșirea și va activa alarma de suprasarcină AC.**

AVERTISMENT!

- **Acest produs are funcție EPS, dar EPS nu este un UPS profesional. În caz de întrerupere bruscă a alimentării AC, poate comuta automat pe alimentarea bateriei în 20 ms. Nu conectați echipamente care necesită alimentare neîntreruptă (servere de date, stații de lucru etc.); verificați compatibilitatea înainte de utilizare.**
- **Nu suntem responsabili pentru funcționarea defectuoasă a echipamentului sau pierderea datelor datorate nerespectării instrucțiunilor.**
- **Nu conectați ieșirea AC a acestui produs la intrarea AC a aceluiași produs – aceasta poate provoca deteriorarea produsului.**



ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

Când produsul necesită reparații sau întreținere, nu îl demontați singur; duceți-l la un furnizor de servicii calificat, deoarece demontarea singură poate provoca incendiu sau electrocutare. Reparațiile sunt efectuate exclusiv de personal autorizat. Nu utilizați produsul în afara parametrilor din specificații. Utilizați produsul în conformitate cu legile și reglementările locale.

■ Întreținere

- Curățați exteriorul cu o cârpă moale și uscată.
- Inspectați regulat cablurile și porturile.

■ Depozitare

- Depozitați la un nivel de încărcare de 40–60%.
- Păstrați într-un loc răcoros și uscat (ideal 5–25°C).
- Reîncărcați la 100% o dată la 3 luni.

Accumulatorii LiFePO4 oferă de obicei peste 3000 de cicluri cu îngrijire corespunzătoare.



DEPANARE

Problemă	Soluție posibilă
Dispozitivul nu pornește	Încărcați cel puțin 30 de minute.
Fără ieșire AC	Activați comutatorul AC, verificați protecția la suprasarcină.
Încărcare lentă	Verificați cablul și temperatura ambiantă.
Supraîncălzire	Reduceți sarcina și mutați dispozitivul într-un loc mai răcoros.

i SPECIFICAȚII TEHNICE

Model		KSB 1200PS
Acumulator	Capacitate	1024Wh (25.6V/40Ah)
	Tipul celulei	Baterii LiFePO4
	Capacitatea celulei	40Ah
	Numărul de celule	852P, în total 16 celule
	Tensiunea unei celule	3.2 V
	Cicluri de viață	≤3000 de cicluri (80% DOD)
Ieșire AC	Priză AC	4×230V/50 Hz
	Putere nominală	1200W
	Putere de vârf	2400W (200mc)
	Eficiență de conversie	≥92%
Ieșire DC	Port Type-C	Type-C1: 2 × PD100 W max
	Port USB-A	4×USB-A QC 3.0 18W
	Priză pentru brichetă auto	13.6V/8A
	Port DC-5521	2×13.6V/8A
Intrare	Încărcare 0–100% de la priză AC	1000 W aprox. 2 ore încărcare completă
	Încărcare cu modul MPPT PV	XT60 400W max
	Încărcare XT60	12-60V 400W max
	Lanternă LED	–
	Dimensiuni nete (L×I×Î)	350×220×272 mm
	Greutate brută	15 kg
	Greutate netă	12 kg
	Temperatură de depozitare recomandată	0°C ~ 35 °C (32 °F ~ 95 °F)
	Temperatură de funcționare (descărcare)	-20 °C ~ 45 °C (-4 °F ~ 113 °F)
	Temperatură de funcționare (încărcare)	0 °C ~ 45 °C (32 °F ~ 113 °F)
	Clasă de protecție	IP21



Declarație de conformitate EC

Nr. 278

Producător:

DIMAX INTERNATIONAL GmbH

Adresa:

Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germania

Noi, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declarăm pe propria răspundere că produsele specificate mai jos sunt conforme cu legislația relevantă a Uniunii Europene privind armonizarea.

Produs:

Stație electrică portabilă

Tip / Model:

KSB 1200PS

Directive EC aplicate:

2014/35/UE – Directiva privind echipamentele electrice de joasă tensiune
2014/30/UE – Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)

Standarde aplicate:

EN 55032:2015+A1:2020
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN 55035:2017+A11:2020
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Data emiterii:

2026-06-09

Locul emiterii:

Duesseldorf

Director:

Fomin P.

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

P. Fomin



Regulamentul REACH (CE) nr. 1907/2006

Producătorul confirmă că acest produs respectă cerințele Regulamentului REACH privind restricționarea substanțelor extrem de preocupante (SVHC). Confirmăm că piesele furnizate sunt conforme cu Regulamentul REACH (CE) nr. 1907/2006 și nu conțin SVHC în concentrații mai mari de 0,1%.

Pe baza informațiilor primite de la furnizorii de componente, nu sunt prezente SVHC în concentrații care depășesc limitele definite de regulament.

Prezenta declarație este emisă pe baza autoevaluării și a declarațiilor furnizorilor.

Directiva RoHS 2011/65/UE

Acest produs conține componente electrice și electronice care intră sub incidența Directivei RoHS 2011/65/UE.

Pe baza informațiilor și a rapoartelor de testare furnizate de furnizorii de componente, producătorul confirmă că aceste componente sunt conforme cu Directiva RoHS 2011/65/UE.

Produsul a fost evaluat în conformitate cu următoarele standarde:

IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013,
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-7-1:2015,
IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015,
IEC 62321-8:2017



CONDIȚII DE GARANȚIE

Garanția internațională a producătorului este de 2 ani. Perioada de garanție începe de la data achiziției. În perioada de garanție, dacă produsul se defectează din cauza unor defecte de fabricație, acesta va fi înlocuit cu un produs identic sau reparat.

Clientul trebuie să prezinte bonul de cumpărare la solicitarea reparației sau a înlocuirii. În caz contrar, serviciul de garanție nu va fi acordat.

Predați produsul curat la centrul de service. Piesele care trebuie înlocuite devin proprietatea centrului de service.

CONTACTE

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua

